

389L0629

13.12.89

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA OFFICIELLA TIDNING

Nr L 363/27

RÅDETS DIREKTIV

av den 4 december 1989

om begränsning av buller från civila jetmotordrivna underljudsflygplan

(89/629/EEG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA HAR
ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen, särskilt artikel 84.2 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande⁽²⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande⁽³⁾, och

med beaktande av följande:

Tillämpningen av bulleremissionsnormer på civila jetmotordrivna underljudsflygplan har betydande följder för lufttransporter, i synnerhet då dessa normer medför begränsningar beträffande vilken typ av flygplan som lufttrafikföretagen får använda, främjar investeringar i de modernaste och minst bullrande flygplan som finns tillgängliga och underlättar att befintlig kapacitet, inklusive flygplatsernas kapacitet, utnyttjas bättre. I direktiv 80/51/EEG⁽⁴⁾, ändrat genom direktiv 83/206/EEG⁽⁵⁾, fastställs gränser för emission av buller av sådant slag.

Rådets prioriteringsprogram för undersökning av lufttransportfrågor tar upp emissioner från flygplan inklusive buller.

Av Europeiska gemenskapernas handlingsprogram på miljöområdet⁽⁶⁾ framgår tydligt bullerproblemet betydelse och i synnerhet behovet av att vidta åtgärder mot buller orsakat av lufttrafik.

Buller från flygplan bör minskas ytterligare under hänsynstagande till miljöfaktorer, tekniska möjligheter och ekonomiska konsekvenser.

Det är därför lämpligt att begränsa rätten att registrera civila jetmotordrivna underljudsflygplan i medlemsstaterna till sådana som uppfyller normerna i volym I, del II, kapitel 3, i bilaga 16 till konventionen angående internationell civil luftfart, andra utgåvan, 1988. I förbindelse med att ett område utan inre gränser upprättas är det rimligt att från denna regel om begränsad rätt till registrering undanta flygplan som är registrerade i medlemsstaterna den 1 november 1990; på grund av den rörelsefrihet en sådan regel medför är det viktigt att undantagen begränsas och att de som medges noggrant följs och tidsbegränsas.

För att uppnå detta syfte bör det som en komplettering av de befintliga reglerna införas gemensamma regler inom rimlig tid för att säkerställa att det används ett samordnat tillvägagångssätt inom hela gemenskapen; detta är särskilt betydelsefullt med hänsyn till de steg som nyligen tagits för att liberalisera den europeiska lufttrafiken.

Det arbete som gemenskapen har genomfört i samarbete med andra internationella organisationer har visat att en begränsning i rätten att i medlemsstaterna registrera flygplan, som inte uppfyller normerna för miljövårdighetsbevis i kapitel 3 i den ovannämnda bilagan 16, sedd isolerad har en begränsad påverkan på miljön och därför endast bör ses som ett första steg, som skall följas av åtgärder för att begränsa rätten att använda flygplan som inte uppfyller normerna i kapitel 3 i bilaga 16.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Avsikten med detta direktiv är att fastställa strängare regler för begränsning av buller från civila jetmotordrivna underljudsflygplan.

2. Direktivet gäller inte för flygplan med en startmassa på högst 34 000 kg och med en kapacitet på högst 19 platser.

⁽¹⁾ EGT nr C 37, 14.2.1989, s. 6.

⁽²⁾ EGT nr C 158, 26.6.1989, s. 492.

⁽³⁾ EGT nr C 221, 28.8.1989, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 18, 24.1.1980, s. 26.

⁽⁵⁾ EGT nr L 117, 4.5.1983, s. 15.

⁽⁶⁾ EGT nr C 328, 17.12.1987, s. 1.

Artikel 2

1. Medlemsstaterna skall säkerställa att från den 1 november 1990 civila jetmotordrivna underljudsflygplan som registrerats inom deras territorier efter detta datum inte får användas inom deras territorier eller inom en annan medlemsstats territorium om de inte beviljats miljövårdighetsbevis enligt normer som minst motsvarar normerna i volym I, del II, kapitel 3 i bilaga 16 till konventionen angående internationell civil luftfart, andra utgåvan 1988.

2. Punkt 1 gäller inte för flygplan som införts i medlemsstaters nationella register den 1 november 1990.

3. Det territorium som nämns i punkt 1 omfattar inte de utomeuropeiska departement som omnämns i fördragets artikel 227.2.

Artikel 3

Medlemsstaterna skall vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa att den avsikt som anges i artikel 1.1 inte kringgås, till exempel genom någon form av hyresavtal.

Artikel 4

Medlemsstaterna får medge undantag från bestämmelserna i artikel 2 för

- a) flygplan av historiskt intresse,
- b) flygplan som ett lufttrafikföretag i en medlemsstat har använt före den 1 november 1989 enligt ännu gällande avbetalnings- eller hyresavtal och som i detta sammanhang har registrerats i ett tredje land,
- c) flygplan som hyrts ut till ett lufttrafikföretag i ett tredje land och vilka av den anledningen tillfälligt har avförts ur en medlemsstats register,
- d) ett flygplan som ersätter ett annat flygplan, vilket förstörts genom olyckshändelse och vilket lufttrafikföretaget inte kan ersätta med ett likvärdigt på marknaden tillgängligt flygplan med miljövårdighetsbevis enligt artikel 2.1, förutsatt att ersättningsflygplanet registreras inom ett år efter olyckan,

- e) flygplan med motorer med ett genomströmningsförhållande på 2 eller däröver.

Artikel 5

Medlemsstaterna får medge undantag från bestämmelserna i artikel 2 under en inledande period på högst tre år, vilken kan förnyas för högst två år åt gången, förutsatt att sådana undantag upphör att gälla senast den 31 december 1995, för

- flygplan som är korttidshyrda från ett tredje land, förutsatt att lufttrafikföretaget visar att detta är allmän praxis inom verksamhetsområdet och att den fortsatta verksamheten annars skulle skadas,
- flygplan beträffande vilka ett lufttrafikföretag visar att den fortsatta verksamheten skulle skadas orimligt om inte flygplanet fick användas.

Artikel 6

1. En medlemsstat som medger undantag skall underätta behöriga myndigheter i medlemsstaterna och kommissionen om detta.

2. Medlemsstaterna skall erkänna de undantag som medgetts av andra medlemsstater enligt artiklarna 4 och 5.

Artikel 7

1. Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv före den 30 september 1990.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texterna till de bestämmelser som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 8

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 4 december 1989.

På rådets vägnar

M. DELEBARRE

Ordförande

Förklaring från Förbundsrepubliken Tysklands regering

Rådet har mottagit följande meddelande från Förbundsrepubliken Tysklands regering:

Förbundsrepubliken Tysklands regering förklarade i samband med att den deponerade sina ratifikationsinstrument avseende fördragen om upprättande av Europeiska gemenskaperna att dessa fördrag likaledes gällde för Land Berlin. Den förklarade samtidigt att de rättigheter och det ansvar som tillagts Frankrike, Storbritannien och Förenta staterna med avseende på Berlin inte påverkades. Med hänsyn till att civil luftfart är ett av de områden där de nämnda staterna uttryckligen har förbehållit sig befogenheter med avseende på Berlin uttalar Förbundsrepubliken Tysklands regering efter att ha konsulterat dessa staters regeringar att rådets direktiv 89/629/EEG om begränsning av buller från civila jetmotordrivna underljudsflygplan inte omfattar Land Berlin.
